

Il Ticino solidale

Cari vicini,

desidero mettermi a disposizione di chi è in difficoltà a causa dell'epidemia di Coronavirus. Sono molte le iniziative di volontariato che vengono condivise tramite il web e i social network e per raggiungere anche chi non ha accesso a queste informazioni condivido con voi questo messaggio.

Segnalo qui i contatti delle organizzazioni attive in particolare in questa zona:

- Il Centro artistico MAT (Movimento artistico ticinese) fornisce assistenza a partire da lunedì 16 marzo. Puoi scrivere a direzione@m-a-t.ch o chiamare il numero 0765087731. Sono offerti servizi di volontariato per coloro che non possono uscire di casa (spesa, pagamenti, spazzatura, ecc.), attività per i propri figli (fornite da studenti e insegnanti formati) e servizi per i comuni (con attività didattico - formative per i bambini e ragazzi a scuola).
- La Città di Lugano ha attivato il numero verde 0800 6900 00 come misura di sostegno psicosociale alla cittadinanza più fragile. Risponde 7 giorni su 7, dalle ore 8.00 alle ore 17.00 e potranno indirizzarvi, in base al vostro luogo di residenza, ai servizi di aiuto alla comunità più vicini.
- L'Oratorio di Lugano organizza consegne a domicilio di prodotti alimentari e casalinghi, semplicemente contattando lo 091 921 00 40 (dalle 10 alle 16, lu-sa).

Sentitevi liberi di contattarmi direttamente: probabilmente ci siamo già incrociati, visto che siamo vicini di casa. Posso provvedere personalmente a darvi una mano con la spesa, o una commissione in farmacia o qualsiasi altra necessità.

Mi chiamo _____

Vivo _____

Potete contattarmi tramite _____

Sarebbe davvero un piacere potervi aiutare!

Dear Neighbors,

I would like to make myself available to those who are in difficulty due to the Coronavirus epidemic. In order to protect the most vulnerable in our community, information is key.

There are many voluntary initiatives that are shared through the web and social networks and to reach those who do not have access to this information I share this message with you. Specifically, for Lugano, the following institution provides help:

- MAT Artistic Center: you can write to direzione@m-a-t.ch or call 0765087731. Volunteer services are offered for those who cannot leave home (shopping, payments, garbage, etc.), activities for their children (provided by trained students and teachers) and services for municipalities (with educational - training activities for children and young people at school).
- The City of Lugano has activated the free number 0800 6900 00 as a measure of psychosocial support to the most fragile citizenship. It answers 7 days a week, from 8.00 to 17.00 and they can address you, depending on your place of residence, to the nearest community support services.
- The Oratory of Lugano organizes home deliveries of food and household products, simply by contacting 091 921 00 40 (from 10 to 16, lu-sa).

If you, or someone you know, is vulnerable due to age or health reasons, please do not take unnecessary risks and reach out for assistance! The community deeply cares about everyone and everyone's well-being. You are not alone! Should you be uncomfortable reaching out to a stranger's hand, please feel free to reach out to me directly. You have likely seen me before in passing, as we are neighbors.

My name is _____

I live _____

You can contact me via _____

It would be my pleasure to help you with _____

Kindest,